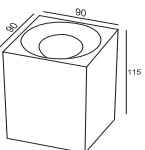
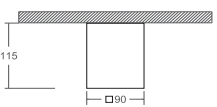


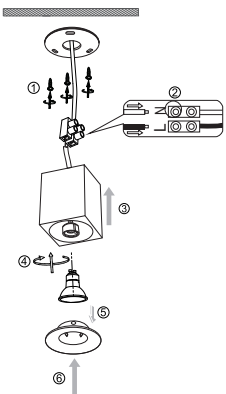
# Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: C013CL-01W  
Collection: Ceiling & Wall  
Series: Alfa

 Ceiling Lamps



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage muss eine Bodenverankerung und ein Erdungswinkel mit einem Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsableiter.
- Verbinden Sie die Leuchte mit den 220-240V/50Hz Stromleitern. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Bedrücken Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Ort.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place in front of which you want to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps, including a grounding wire. If it's not there, lay out a cable for it.
- Take 220-240V/50Hz power wires, including a grounding wire. If it's not there, lay out a cable for it.
- Connect the wires to the 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електроенергії.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Якщо не має, прокладіть кабелі для підведення електроенергії. Якщо його немає, прокладіть кабелі для підведення електроенергії.
- Підведіть дроти до місць 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот з'єднання, його також необхідно підключити.
- Підключіть дроти до відповідних отворів / посадочного місця і надійно закріпіть.
- Встановіть лампу у цоколь і закріпіть її.
- Включіть подачу електроенергії до світильника і переконайтеся в його правильній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электро-энергии.
- Подготовьте место для установки светильника - монтаж-ное отверстие для встроенных, посадочное место для накладных.
- Если не имеет, проложите кабели для подведения электро-энергии. Если его нет, проложите кабели для подведения электро-энергии.
- Подведите провода до мест 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено проводное соединение, его также необходимо подключить.
- Подключите провода к соответствующим отверстиям / посадочным местам и надежно закрепите.
- Установите лампу в цоколь и закрепите ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /  
Fabrikanten / Производители / Фабрики /  
Fabrikanten / Fabricantes / Fabricas /  
Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /  
Fabrikanten / Производители / Фабрики /  
Fabrikanten / Fabricantes / Fabricas /  
Umsatzmittler / *m/f*-Händler / *У*зас. Чл.с/ч.з.с/МА/ТОН/СМ/Н,  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.

Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de la usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Subs  
e Fabrika / Branch Factory / Branch Factor / Fabrika de  
ramu / Branch Factory / Oddział Fabryka / Филиал  
завода-вырабатывающая / Визитурин свързанен с завода/с  
Делову звездецум филиалу / Циркулютин җирдоудитир/  
дизайндитир / *M/Ч-Т-Б-К/Д/Л / Ч-З-С-С-С-С-С-С* СМ/Н.

## Sicherheitshinweis











Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen und sind zu lesen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die von Akai oder deren Lieferanten zur Verfügung gestellten.

### Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nicht für den Anschluss der Leuchte, die technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmen, die auf der Verpackung stehen.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmümpfungsfähig verschwinden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien verwenden. Die Leuchte mit einer Schutzklasse über IP 44 nicht zu verbinden.
- Die Leuchte mit einem Niederspannungs-Netz von 230V/50Hz und keinen anderen elektrischen Anschlüssen verbinden.
- Die auf der Außenkabel bzw. die Außenleitung beschriebene IP-Werte, so ist vorzuziehen, zu ersetzen, um eine Verteilung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist in der Leuchte selbst, ist die Stromversorgung durch einen Stromkreis zu trennen, bevor die Leuchte abgebaut wird. Warten Sie den Tag und die Leuchte der Lampe, die im Schema abgebildet sind, Montage anbringen sind. Bei der Installation anderer Lampe mit einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überlassen der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses.

-  Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung anzuschließen.
  -  Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
  -  Schutzklasse III: Schutzkategorie III.
  -  Niederspannungsfähige: Diese Lampe ist mit einer Schutzverriegelung oder einer Niederdrucklampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
  -  Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzfilm geeignet.
  -  Das Gerät ist nur für eine Lampe zu jedem beleuchteten Objekt geeignet.
  -  In Meeres- Brite finden Sie zu jedem Abstand auf dem Lampenständer.
  -  Nur im Innenraum benutzen.
  -  Nur im Freien.
  -  Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einwirkung entsorgen, die zur Entzündung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ### Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz zu trennen.
  - Das Erzeugnis von Feuchtigkeit in den Verteilungsklassen oder auf jeden Fall der Verbindung vermeiden.
  - Vor der Reinigung die Lampe, einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
  - Die Leuchte nicht mit Wasser waschen.
  - Die Leuchte nicht mit einem weichen Tuch reinigen.
  - Die Lampe nicht aufgrund von Gefährdungen waschen. Sie sich an die Verfallsdaten.
  - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungsstempel repariert wurde.

## Safety Guidelines










The information contained in these documents shall be studied prior to the use of the product. Read the instructions and the safety instructions and performance file.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Warning: Do not connect the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The geometry of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use the lighting fixture with other than the intended purpose.
- For use in outdoor applications, do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not connect the power supply to the lighting fixture if it is not specified in the head of the electrical current-handling fixture.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover it according with the assembly diagram.
- Do not use the lighting fixture with a power supply other than the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 230V/400V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

### Description of Symbols:

All electrical symbols are indicated on the product's package.

-  Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
  -  Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protective grounding is not required.
  -  Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
  -  The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
  -  The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
  -  The minimum distance in meters from the lamp to any (Synthetic) item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
  -  For indoor use only.
  -  For outdoors use only.
  -  Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ### Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
  - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
  - Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
  - Use only dry cloth.
  - To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
  - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

## Инструкция по технике безопасности










Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед использованием изделия. Прочтите инструкцию до завершения монтажа изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего использования, не рекомендуется применять для наружного использования.
- Для элементов подключения к электропитанию должны быть предусмотрены меры по защите от поражения электрическим током.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы, выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выбор лампы и тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не используйте лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 230V/400V, не нарушайте величину.
- Борьба с влагой.

### Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

-  Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земляной провод) с защитной клеммой заземления.
  -  Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  -  Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  -  Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
  -  Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  -  Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  -  Используйте только внутри помещения.
  -  Не нарушайте использование.
  -  Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только мягкую сухую ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных С LED-модулей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в изделие.

## Иструкция по технике безопасности










Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед использованием изделия. Прочтите инструкцию до завершения монтажа изделия.

### Важные заметки:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, выключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего использования, не рекомендуется применять для наружного использования.
- Для элементов подключения к электропитанию должны быть предусмотрены меры по защите от поражения электрическим током.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы, выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выбор лампы и тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки. При использовании лампы, не соответствующей требованиям инструкции, производитель не несет ответственности за безопасность изделия.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 230V/400V, не нарушайте величину.
- Борьба с влагой.

### Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

-  Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земляной провод) с защитной клеммой заземления.
  -  Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  -  Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  -  Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Необходимо использовать защитное стекло.
  -  Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  -  Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  -  Используйте только внутри помещения.
  -  Не нарушайте использование.
  -  Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Описание символов:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только мягкую сухую ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных С LED-модулей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в изделие.